

L'ASSOCIATION POSSUM PRÉSENTE  
UNE COMÉDIE DE **WILLIAM SHAKESPEARE**  
TRADUCTION JEAN-MICHEL DEPRATS



# PEINES D'AMOUR PERDUES



MISE EN SCÈNE  
EMMANUEL LANDIER  
ET JEAN BOISSERY  
AVEC QUENTIN ALBERTS  
ROXANE BEST  
JEAN BOISSERY  
LAURETTE COURRÉLONGUE  
MARIO DE MIGUEL CONDE  
CATHERINE DESBOIS  
PIERRE DUGUET  
CHRISTINE DUMONT DAYOT  
JULES LANZARO  
LOU LAPORTA-BOIN  
SYLVIE LEGEINRE  
MARINE MOULINARD  
LEA NOLLEAU

PRODUCTION POSSUM / ISABELLE MARTINI  
CO-PRODUCTION DÉCALAGES PRÉSENTS  
COSTUMES LES COUSETTES

WWW.POSSUMPRODUCTION.FR  
ASSO-POSSUM  
ENTREPRENEUR DE SPECTACLE : PLATES-D-2021-004215

# Poosum



**DÉCALAGES  
PRÉSENTS**



scènesurSeine  
scènesurSeine



# PEINES D'AMOUR PERDUES

COMÉDIE DE WILLIAM SHAKESPEARE - TRADUCTION JEAN-MICHEL DEPRATS

Le 12 aout 2023 a été joué en extérieur, devant 250 spectateurs, à La Baignade de La Celle Dunoise, bourg rural creusois, Peines d'amour perdues une comédie de William Shakespeare, avec treize comédiens et deux metteurs en scène. Une vingtaine de bénévoles ont fait exister le projet. Le compagnonnage a permis d'associer aux comédiennes et comédiens professionnels, des amatrices et des jeunes issus des conservatoires de Poitiers et de Limoges.

C'est un projet culturel fort et écoresponsable créateur de lien social conçu pour être joué dans des lieux où la population n'est pas habituée à une programmation culturelle locale. Nous mettons en place une tournée dans des lieux insolites ou non, ce qui permet d'aller vers les habitants.

« Peines d'amour perdues » est une comédie où l'amour et la séduction sont les points essentiels entre les différents protagonistes de l'œuvre. Shakespeare y traite hommes et femmes sur un pied d'égalité voire même donne à ses personnages féminins un rôle de pouvoir et de décision. Ce sont les princesses qui manipulent les hommes et les ridiculisent.



Cette pièce, reste avant tout une comédie sur l'amour, nous pourrions pratiquement avoir la sensation d'être dans une pièce de Marivaux. Les personnages des cours de France et de Navarre sont chacun dans un jeu de séduction entre les représentants de leurs ambassades.

Son écriture contemporaine bien que datant de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle et les thèmes abordés restent universels, les personnages sont caricaturaux, joueurs et romanesques. La puissance burlesque de cette comédie oriente la dramaturgie et la direction d'acteur vers un jeu clownesque des interprètes pour en extraire les ressorts comiques jusqu'à leur paroxysme.

C'est un vaudeville où garçons et filles s'amuse à découvrir les jeux et les pièges amoureux dans l'esprit de la comédie, les certitudes des jeunes princes jouant aux mâles dominants sont démasqués dans leur bêtise par les jeunes princesses. Elles mèneront la partie pour la gagner, en tournant sans méchanceté, les garçons en ridicule dans une ambiance ludique et joyeuse à la découverte des secrets de l'amour.

# LES PORTEURS DE PROJET

## POSSUM

L'association Possum a été créée par une équipe d'administrateurs en 2008 pour accompagner des structures de spectacle vivant (petites ou en construction), aussi bien sur le juridique, le social ou le budgétaire. Chaque année, une trentaine de structures adhèrent à l'association. Active en Creuse depuis 2017, Possum a développé depuis 2020 des projets de spectacle vivant au nord de la Creuse.



## EMMANUEL LANDIER

METTEUR EN SCÈNE

Depuis 2000, Emmanuel Landier met en scène les spectacles de la compagnie Décalages Présents, il dirige et met en place des ateliers théâtre dans toute la France. Il collabore avec Le Printemps des Poètes, il a vingt ans d'expérience de la BIP (Brigade Intervention Poétique).

Après avoir été formé auprès de Bernadette Lafont, Georges Descrières, Daniel Lemahieu, John Arnold et Joël Pommerrat, il poursuit son parcours de comédien et joue sous la direction de Roland Topor, Jean-Claude Dreyfus, Philippe Adrien, Didier Ruiz. Sa dernière création « l'Og-relet » de Suzanne Lebeau pièce pour le jeune public.

## JEAN BOISSERY

METTEUR EN SCÈNE ET COMÉDIEN

Après un parcours classique : Cours Simon, Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, il joue au théâtre pour de nombreux metteurs en scène : J-L. Barrault, E.Lacascade, J.Dexter, A.Delbée, E.Rohmer, Le Théâtre du Campagnol, Ballatum Théâtre, G.Alloucherie, D.Lardenois, A.Hakim, J-CI.Fall, G.Hasson, E.Chailloux, S.Noyelle...

Pour le cinéma et la télévision, il a travaillé avec : N.Companez, A.Astruc, J.Santoni, E.Rohmer, J.Demy, R.Enrico, J.Dayan, J.Richard, H.Prat, D.Granier Defferre...

Il a aussi été casting director pour Fellini, formateur au Théâtre du Campagnol, au Théâtre de Chatillon et au CDN de Normandie, Professeur Université d'Evry. Il a mis en scène des pièces de P.Fructus, J.C.Bernard, J.Viallon ou Sénéque.

# LA DISTRIBUTION DES COMÉDIENNES ET COMÉDIENS

Quentin Alberts, Roxane Best , Laurette Cour-  
règelongue, Mario de Miguel Conde, Cathé-  
rine Desbois, Pierre Duguet, Christine Dumont  
Dayot, Jules Lanzaro, Lou Laporta, Sylvie Le-  
geindre, Marine Moulinard, Léa Nollean.



## CONTACT

possumproduction@free.fr  
Tél : 06 49 09 47 11  
www.possumproduction.fr

## TEASER

[www.possumproduction.fr/teaser](http://www.possumproduction.fr/teaser)

Soutenu par



DÉCALAGES PRÉSENTS

